

Előterjesztés

Enying Város Önkormányzata Képviselő-testületének
2012. november 28. napján tartandó rendes nyílt ülésére

Tárgy: I. számú háziorvosi körzetre vonatkozó döntés (szerződéskötés)

Előterjesztő: Mihályfi Gábor aljegyző

Készítette: Mihályfi Gábor aljegyző

Iktatószám: 01/977-.../2012.

A döntés elfogadásához szükséges többség típusa:

egyszerű / minősített

A szavazás módja:

nyílt / titkos

Tisztelt Képviselő-testület!

Ezúton terjesztem a tisztelt Képviselő-testület elé az I. számú háziorvosi körzetre vonatkozó feladatellátási és térítésmentes használati szerződés megkötésére vonatkozó tervezeteket.

1. Előzmények

A Képviselő-testület 173/2012. (VI.27.) számú döntés értelmében az I. számú háziorvosi körzetre vonatkozóan Dr. László Juditfeladatot ellátó orvos személyét elfogadta. A doktornővel kötött előszerződés és a megszerzett működési engedély alapján feladatellátási szerződést és ehhez kapcsolódóan térítésmentes használati szerződést kell kötni a feladatot ellátóval. A szerződés *Az önálló orvosi tevékenységről* szóló 2000. évi II. törvény 2/B. §-a figyelembevételével történt.

2. Jogszabályi hivatkozások

Az önálló orvosi tevékenységről szóló 2000. évi II. törvény. Nemzeti vagyonról szóló 2011. évi CXCVI. törvény, Magyarország helyi önkormányzatairól szóló 2011. évi CLXXXIX. Törvény, az egészségügyről szóló 1997. évi CLIV. törvény.

3. Költségkhatások, illetve a kiadás fedezetét biztosító költségvetési sor megnevezése

4. Bizottsági vélemény

5. Határozati javaslat, rendelet-tervezet

Mellékletben csatolva.

6. melléklet

Határozati javaslat, Feladatellátási szerződés tervezet, Térítésmentes használati szerződés tervezet

Kérem a Tisztelt Képviselő-testületet, hogy az előterjesztést tárgyalja meg és fogadja el a határozati javaslatot.

Enying, 2012. november 23.

Tisztelettel:


Mihályfi Gábor
aljegyző

Határozati javaslat1.

Enying Város Önkormányzata Képviselő-testületének .../2012. (XI. 28.) számú határozata:

Enying Város Önkormányzatának Képviselő-testülete úgy határozott, hogy Térítésmentes használati szerződést köt a döntés mellékletét képező tartalom szerint az „EGÉSZ-SÉGBEN ÉLVE” Humán és Szolgáltató Betéti Társasággal (1067 Budapest, Teréz krt. 7. 4. em. 6. ajtó; cégjegyzék szám: 07-06-011658; képviseli: Dr. László Judit).

A Képviselő-testülete felhatalmazza a polgármestert a szerződés aláírására.

Határidő: 2012. december 01.

Felelős: Pődör Gyula polgármester

Határozati javaslat2.

Enying Város Önkormányzata Képviselő-testületének .../2012. (XI. 28.) számú határozata:

Enying Város Önkormányzatának Képviselő-testülete úgy határozott, hogy szerződést köt az I. számú (001007016 ágazati azonosító számú) háziiorvosi körzet feladat-ellátására az „EGÉSZ-SÉGBEN ÉLVE” Humán és Szolgáltató Betéti Társasággal (1067 Budapest, Teréz krt. 7. 4. em. 6. ajtó; cégjegyzék szám: 07-06-011658; képviseli: Dr. László Judit).

A feladat-ellátási szerződést jelen határozat melléklete szerinti tartalommal elfogadja.

A Képviselő-testülete felhatalmazza a polgármestert a szerződés aláírására.

Határidő: 2012. december 01.

Felelős: Pődör Gyula polgármester

FELADAT-ELLÁTÁSI SZERZŐDÉS

T E R V E Z E T

mely létrejött – egyrészről: **Enying Város Önkormányzata** (8130 Enying, Kossuth L. u. 26.) képviselőjében Pődör Gyula polgármester, (a továbbiakban: Önkormányzat)

másrészről: az **„EGÉSZ-SÉGBEN ÉLVE” Humán és Szolgáltató Betéti Társaság** (1067 Budapest, Teréz krt. 7. 4. em. 6. ajtó; cégjegyzék szám: 07-06-011658; képviseli: Dr. László Judit) mint az I. számú (001007016 ágazati azonosító számú) háziorvosi körzetben az ellátási feladatokat e szerződés szerint ellátó szolgáltató (továbbiakban: Megbízott)

között az alábbi tartalommal, feltételekkel, helyen és időben:

1.) Önkormányzat az egészségügyi alapellátás rendszerének keretein belül, *Magyarország helyi önkormányzatairól* szóló 2011. évi CLXXXIX. törvény 13. § (1) bekezdésében meghatározott kötelező feladatkörében, valamint az egészségügyről szóló 1997. évi CLIV. törvény 152. §-ában részletezett feladat- és hatáskörében – az egészségügyi alapellátások körzeteiről szóló 13/2005. (IX. 22.) önkormányzati rendelete alapján – a feladat-ellátási szerződés 1. számú mellékletében foglaltak szerint állapította meg a település háziorvosi ellátási körzeteit.

2.) Önkormányzat az egészségügyi alapellátás rendszerének működtetését háziorvosok, házi gyermekorvosok és alapellátást végző fogorvosok útján kívánja ellátni.

a) Szerződő Felek megállapodnak abban, hogy a Megbízott az Önkormányzat kötelező feladatát képező egészségügyi alapellátás körébe tartozó háziorvosi szolgáltatást a mindenkor hatályos jogszabályoknak megfelelően – e szerződésben foglaltak szerint – biztosítja. A személyes ellátásra kötelezett orvos: Dr. László Judit (ORNSZ: 37432).

b) Megbízott, a szerződéskötéskor hatályos 4/2000. (II. 25.) EüM rendelet 1. § (1) bekezdésében foglaltakra utalva a területi ellátási kötelezettséget elvállalja.

c) Ez a feladat-ellátási szerződés 2013. január 1. napjától érvényes és határozatlan időre szól.

3.) Megbízott – folyamatosan nyújtott gyógyító tevékenység keretében – köteles az I. számú körzetbe a 9. pontban rögzített rendelési időben nála jelentkező, az Önkormányzat működési területén, az abba tartozó betegeket ellátni, az ellátás körében a szakmai szabályok szerint színvonalasan kezelni, a jogszabály által előírt nyilvántartásokat vezetni, jelentési kötelezettségének eleget tenni. Amennyiben szükséges, bármely személyt köteles a sürgősségi betegellátás szabályainak megfelelően ellátni.

4.) Megbízott nyilatkozik, hogy a tevékenységet végző orvos az önálló orvosi tevékenységről szóló 2000. évi II. törvényben foglalt működtetési joggal rendelkezik.

5.) Megbízott a háziorvosi teendőket csak saját maga által láthatja el – kivéve indokolt akadályoztatását. A 18/2000. (II. 25.) Korm. rendelet 2. § (3) bekezdése értelmében a háziorvos a munkavégzésben akkor akadályozott, ha a tevékenységét keresőképtelensége, hivatalos távolléte, szabadsága vagy gyermekápolás, - gondozás miatt nem végzi, illetve ha a munkavégzés a közmegebízatásával összeférhetetlen vagy közmegebízatása miatt a tevékenységét ellátni nem tudja.

Utalva a 4/2000. (II. 25.) EüM rendelet 7. §-ában megfogalmazott szabályozásra, a háziorvos helyettesítéséről – beleértve annak pénzügyi feltételeit is – Megbízott gondoskodik.

a) Megbízott helyettesítő orvosként a működési engedélyben és az Országos Egészségbiztosítási Pénztár (a továbbiakban: OEP) szerződésben is nevesített Dr. Farkas Csilla, Dr. Zsoldos György és Dr. Miljánovits György orvost bízhatja meg és csak e három orvos akadályoztatása esetén alkalmazhat olyan 4. személyt helyettesítésre, aki ugyancsak jogosult a háziorvosi tevékenység gyakorlására.

b) Megbízott a 48 órát meghaladó helyettesítési megbízásról – a helyettes megnevezésével és jogosultságának igazolásával – Önkormányzatot 30 nappal előtte írásban (ha ez nem lehetséges, legkésőbb a helyettesítés megkezdésekor azonnal) értesíti, megjelölve a helyettesítés okát, helyét, kezdő időpontját, a rendelési időt, valamint a helyettesítés befejező időpontját.

c) A helyettesítést lehetőleg úgy kell lebonyolítani, hogy az az ellátást igénybe vevőknek minél kevesebb kellemetlenséget okozzon, azaz Megbízott rendelési idejében és rendelőjében, vagy Enying város közigazgatási területén belül.

d) A 30 napot meghaladó távollét esetén Megbízott azt köteles az Önkormányzattal előzetesen egyeztetni, illetve a Fejér Megyei Kormányhivatal Népegészségügyi Szakigazgatási Szerv Székesfehérvári, Abai, Enyingi, Gárdonyi Kistérségi Népegészségügyi Intézetének és az OEP-nek bejelenteni.

6.) Megbízott saját költségén gondoskodik az érintett körzetben szükséges (szak)ápoló/asszisztens foglalkoztatásáról, alkalmazásáról.

7.) Megbízott a tevékenységét az annak folytatására kapott hatósági engedély és orvosi felelősségbiztosítás mellett gyakorolhatja.

8.) A tevékenységet végző orvos ügyeleti rendszerben történő részvételre köteles.

9.) Szerződő Felek a jogszabályokban meghatározott kötelező rendelési időn belül – figyelemmel a helyben kialakult szokásokra – a rendelés idejét az alábbiak szerint határozzák meg:

a)

Hétfő: 10.00-14.00 óráig

Kedd: 8.00-12.00 óráig

Szerda: 12.00-16.00 óráig

Csütörtök: 8.00-12.00 óráig

Péntek: 8.00-12.00 óráig

Tanácsadás: szerdánként 10.00-12.00 óráig

b) A Megbízott rendelkezésre állási ideje munkanaponként 8-16.00 óráig tart.

c) A rendelési idő konkrét időpontjait Önkormányzat a helyben szokásos eszközökkel az Önkormányzat hirdetési helyein állandó jelleggel közzéteszi, Megbízott a rendelési időt tartalmazó közleményt a rendelőhelyiségre kihelyezett cégtáblán vagy mellette, a bejárat ajtójánál, illetve a váróhelyiségben jól látható helyen kifüggeszti.

d) Jelen Szerződésben rögzített rendelési időt módosítani csak előzetes, írásos bejelentés után, Önkormányzat jóváhagyásával lehet. Ellátási érdekből – az engedélyt kiadó hatósággal és a Kamarával történt egyeztetés után – Önkormányzat is kezdeményezheti a rendelési idő változtatását, amit Megbízott köteles elfogadni.

10.) Megbízott – utalva a térítési díj ellenében igénybe vehető egyes egészségügyi szolgáltatások térítési díjáról szóló 284/1997. (XII. 23.) Korm. rendelet 1. § (1) bekezdésére, 2. § (2) és (8) bekezdésére – az OEP által nem finanszírozott háziiorvosi ellátásokról és azok – az Önkormányzattal egyeztetett mértékű – térítési díjairól szóló tájékoztatókat a váróhelyiségben jól látható helyen kifüggeszti.

11.) Szerződő Felek rögzítik, hogy a háziiorvosi ellátás finanszírozása az alábbiak szerint történik: Megbízott kapja meg közvetlenül az OEP megyei szervezetének a háziiorvosi körzet működtetésére folyósított teljes összegét és köt vele finanszírozási szerződést.

12.) Megbízott tudomásul veszi, hogy

a) amennyiben Önkormányzat a törvényes jogkörében eljárva, s a vonatkozó szakmai előírásokat megtartva új körzethatárokat állapít meg, új körzetet alakít ki, a döntéstől számított 15 napon belül köteles a finanszírozási szerződés módosítását kezdeményezni;

b) új körzethatár megállapítása és új körzet kialakítása Önkormányzat jogkörébe tartozik, de ilyen döntést Önkormányzat csak az érintett háziorvost előzetesen tájékoztatva hozhat, de Megbízott a döntést köteles elfogadni.

13.) A körzetmódosítás miatt bekövetkezett, Megbízottat ért kár esetén a települési önkormányzat kártalanítási kötelezettséggel tartozik, amelynek megállapításánál figyelembe kell venni a Megbízott által a finanszírozása keretében kapott egy éves összeget.

14.) Megbízott a háziorvosi rendelést Önkormányzat által – külön megállapodás szerinti – térítésmentesen rendelkezésre bocsátott 8130 Enying, Szabadság tér 16. szám alatti rendelőintézet orvosi rendelőben látja el.

a) A rendelő hatályos jogszabályok szerinti alapfelszerelésének biztosítása Önkormányzat feladata (átadás-átvételi jegyzék szerint). Ezeknek a további karbantartása, pótlása, raktározása, az eszköz rendeltetésszerű használata Megbízott feladata és költsége.

b) Önkormányzat gondoskodik a tulajdonában lévő rendelő és az abban lévő ingó eszközök vagyonbiztosításáról, valamint karbantartásáról, szükség szerinti felújításáról. Önkormányzat tulajdonában álló rendelő épületének a rendeltetésszerű használatra való alkalmasság biztosítása Önkormányzat és a Fejér Megyei Szent György Kórház feladata. A rendelő takarításáról Megbízott gondoskodik.

c) A rendelőt érintő közszolgáltatások (rezsi) díját Önkormányzat számlázza ki Megbízott részére, aki annak ellenértékét köteles 8 munkanapon belül átutalással megfizetni az Önkormányzatszámlájára. A keletkező veszélyes hulladékkal kapcsolatos feladatok és költségek Megbízottat terhelik.

d) Önkormányzat tulajdonában álló helyiségeket Megbízott csak rendeltetésének megfelelően használhatja. Önkormányzat a rendeltetésszerű használatot a tevékenység zavarása nélkül ellenőrizheti. Önkormányzat előzetes hozzájárulása nélküli, rendeltetéstől eltérő használat a szerződés súlyos megszegését jelenti.

e) Megbízott felújítást, átalakítást, korszerűsítést, bővítést csak Önkormányzat, mint tulajdonos előzetes írásbeli hozzájárulásával végezhet. Ezen hozzájárulást Önkormányzat csak indokolt esetben tagadhatja meg.

15.) Megbízott vállalja, hogy a tevékenységéről Önkormányzat által meghatározott szempontok szerint évente beszámol a képviselő-testületnek vagy az illetékes bizottságnak, illetve a polgármesternek.

17.) A háziorvosi tevékenység minőségbiztosítása nem az önkormányzat feladata. Az orvos tevékenységének szakmai felügyeletét a működési engedélyt kiadó hatóság felügyelő szakfőorvosai látják el. A jelen szerződésben foglaltaknak megtartását Önkormányzat részéről a polgármester, a jegyző, illetve írásos megbízásuk alapján az Önkormányzat megbízott tisztségviselője jogosult ellenőrizni jogszabályban meghatározott módon.

18.) Önkormányzat részéről kapcsolattartásra kijelölt személy: Závodni Lászlóné (tel.: 06-22/572-636; e-mail: penzugy.pmhiv@enying.eu)

19.) Ezt a határozatlan időre megkötött szerződést Felek jogszabályok keretei között, közös megegyezéssel módosíthatják, felbonthatják.

20.) A jelen szerződést Felek bármelyike írásban felmondhatja az okok pontos megjelölésével a másik fél súlyos jogszabálysértő, vagy szerződésszegő magatartása miatt, és ha bizonyítottan törvénybe ütköző magatartást tanúsít, és ezen szerződésszegő, illetve jogszabályellenes magatartással a hozzá ajánlott levél formájában eljuttatott írásbeli felszólítás kézbesítésétől 30 napon belül nem hagy fel, a jogellenes állapotot nem szünteti meg. A felmondásra vonatkozóan a jelen szerződésben meghatározott szabályok annyiban alkalmazandók, amennyiben nem állnak ellentétben az önálló orvosi tevékenységre vonatkozó hatályos jogszabályokban foglaltakkal, illetve Megbízott kárára nem térnek el azoktól.

Szerződő Felek a felmondás esetére 6 hónap felmondási időt kötnek ki. Amennyiben a jogsértő magatartás további joghátrányt okozhat, a felmondás azonnali hatályú is lehet. Önkormányzat azonnali hatállyal felmondhatja a szerződést a 21.) pontban foglalt okok esetén.

21.) Önkormányzat indokolás nélkül azonnali hatállyal kizárhatja Megbízott közreműködését az ellátásból, ha jogerősen

- a Megbízottra foglalkozástól való eltiltás büntetést szabnak ki;
- az egészségügyi szolgáltatást nyújtó orvost kizárják a Magyar Orvosi Kamarából;
- visszavonják Megbízott praxis jogára vonatkozó engedélyét;
- visszavonják a működési engedélyt.

Az ellátásból kizárt orvos helyettesítéséről Megbízott gondoskodik, melynek finanszírozását az OEP Alapból biztosítja.

22.) Szerződő Felek kijelentik, hogy amennyiben az OEP bármilyen oknál fogva nem köt finanszírozási szerződést, vagy az jogérvényesen megszűnik, illetve Megbízottól a működtetési jogot visszavonják, vagy azt az Önkormányzattal történő előzetes egyeztetés nélkül elidegeníti, ez a szerződés is egyúttal érvényét veszti.

23.) Szerződő Felek a szerződést haladéktalanul módosíthatják, ha a jelen szerződésben foglalt jogviszonyokra a vonatkozó jogszabályok változása kihat.

24.) Szerződő Felek a köztük felmerülő jogvitát elsősorban békés úton, peren kívül kívánják egymás között rendezni. Amennyiben a kezdeményezéstől számítva 30 napon belül ez nem lehetséges vagy az eredményes személyes tárgyalásra más okokból nincs már lehetőség, a kezdeményezett bírósági eljárásban – a Polgári

Perrendtartás szabályaihoz igazodva – a tevékenység gyakorlásának helye szerinti bíróság kizárólagos illetékességét kötik ki.

25.) Jelen Szerződésben nem szabályozott kérdésekben a házi gyermekorvosi ellátásra, annak finanszírozására vonatkozó egészségügyi és egészségbiztosítási jogszabályok, valamint a Polgári Törvénykönyv vonatkozó szabályai az irányadók.

Jelen Szerződést Felek elolvasás és megértés után, mint a szerződéskötési akaratukkal mindenben egyezőt írták alá.

Enying, 2012. november 28.

.....
az Önkormányzat képviselőjében
Pődör Gyula polgármester

.....
Megbízott képviselőjében
Dr. László Judit

Pénzügyileg ellenjegyzem:

.....
Závodni Lászlóné pénzügyi vezető

Ellenjegyzem:

.....
Szörfi István jegyző

Záradék: A feladat-ellátási szerződést Enying Város Önkormányzatának Képviselő-testülete a .../2012. (XI. 28.) számú határozatával fogadta el, hagyta jóvá.

Melléklet a feladat-ellátási szerződéshez (*az egészségügyi alapellátások körzeteiről* szóló 13/2005. (IX. 22.) számú önkormányzati rendelete szerint)

TÉRÍTÉSMENTES HASZNÁLATI M E G Á L L A P O D Á S

amely létrejött egyrészről **Enying Város Önkormányzata** 8130 Enying, Kossuth u. 26. (képviseli: Pődör Gyula polgármester), mint használatba adó (a továbbiakban: Használatba adó), másrészről **„EGÉSZ-SÉGBEN ÉLVE” Humán és Szolgáltató Betéti Társaság (1067 Budapest, Teréz krt. 7. 4. em. 6. ajtó; cégjegyzék szám: 07-06-011658; képviseli: Dr. László Judit (ORNSZ:37432))** (001007016 ágazati azonosító számú), mint használó (a továbbiakban: Használó) között az alulírott napon és helyen, az alábbi feltételekkel:

- 1.) Enying Város Önkormányzata tulajdonát képezi
 - az Enying, Szabadság tér 16. szám alatti Rendelőintézet 26,61 m² alapterületű orvosi rendelője,
 - a fent megjelölt rendelőhöz tartozó mindösszesen 7,74 m² alapterületű előtér és kiszolgáló helyiségek,
 - valamint az azokban lévő berendezési tárgyak, továbbá a rendelő alapfelszerelési tárgyai, eszközei, melyek leltár szerint az Enyingen, 2012. november 30. napján megkötött Feladatellátási Szerződés keretében ingyenes használatra Használó részére átadásra kerültek.
- 2.) Az Önkormányzat használatba adja, az **„EGÉSZ-SÉGBEN ÉLVE” Humán és Szolgáltató Betéti Társaság** pedig *térítésmentesen* használatba veszi az 1. pontban meghatározott ingatlanrészeket annak Fejér Megyei Kormányhivatal szakigazgatási szerve által jóváhagyott felszereltségével együtt *házi orvosi rendelés céljából* 2013. január 1. napjától határozatlan időre, azzal, hogy az 1. pontban hivatkozott Feladatellátási szerződés megszűnésével egyidejűleg jelen szerződés is hatályát veszti. Használó rendelési tevékenységét a *Feladatellátási szerződés 9/a. pontja szerinti időpontokban* folytathatja.
- 3.) Felek megállapítják, hogy a 2. pontban megjelölt tevékenység folytatásához szükséges, engedélyek beszerzése Használó feladata, annak költségei Használót terhelik.
- 4.) Jelen megállapodás megkötésére Enying Város Önkormányzata Képviselő-testületének (XII.30.) számú határozata alapján kerül sor.
- 5.) Az Önkormányzat szavatosságot vállal a használatba adott helyiségek zavartalan használatért, a Használó kötelezettséget vállal a helyiségek rendeltetésszerű használatára, továbbá a jelen szerződés keretében átengedett nemzeti vagyon a szerződési előírásoknak és a tulajdonosi rendelkezéseknek, valamint a meghatározott hasznosítási célnak megfelelően használatára.
- 6.) Az **„EGÉSZ-SÉGBEN ÉLVE” Humán és Szolgáltató Betéti Társaság** kizárólag saját céljára használja az 1. pontban meghatározott helyiségeket, másnak albérlésbe nem adhatja, bármilyen eltérő célra történő hasznosítást csak az Önkormányzat külön engedélyével folytathat. A Használó tudomásul veszi továbbá, hogy hasznosításban – a hasznosítóval közvetlen vagy közvetett módon jogviszonyban álló harmadik félként – kizárólag természetes személyek vagy átlátható szervezetek vehetnek részt. Ezen személyekkel kötött szerződésekben a hasznosításba adóval közvetlen jogviszonyban álló személyt, bérlőt megillető rendkívüli felmondási okként rögzíteni kell a 2011. évi CXCVI. törvény 3. § (1) bekezdés 1. pontjától eltérő változást.
- 7.) Használó kijelenti, hogy a használatra átadott helyiségekben végzett tevékenységhez mindennemű jogszabály által megkívánt képesítéssel és engedéllyel rendelkezik.
- 8.) Használatba adó a Használó tevékenységéért semmilyen felelősséget nem vállal.
- 9.) Felek megállapodnak abban, hogy a Használó átalakítást, felújítást az Önkormányzat engedélyével végezhet.
- 10.) Jelen megállapodást bármelyik fél felmondhatja, melyre a felek három hónapos felmondási időt kötnek ki.

A Használatba adó kártalanítás nélkül és azonnali hatállyal felmondhatja a szerződést, ha a Használó a nemzeti vagyon hasznosításában részt vevő bármely – a Használóval közvetlen vagy közvetett módon jogviszonyban álló harmadik fél – szervezet a nemzeti vagyon hasznosítására vonatkozó, jelen szerződés megkötését követően beállott körülmény folytán már nem minősül átlátható szervezetnek.

Jelen, határozatlan időre megkötött szerződést Felek jogszabályok keretei között, közös megegyezéssel módosíthatják, felbonthatják. A szerződés a Feladatellátási szerződés megszűnése esetén – Felek külön jognyilatkozata nélkül is – a feltétel bekövetkezésével megszűnik.

A megállapodás megszűnését követően a Használó köteles a használt helyiségeket, berendezési tárgyakat, eszközöket eredeti állapotuknak megfelelően, rendeltetésszerű használatra alkalmas állapotban az Önkormányzat részére visszaadni.

- 11.) A térítésmentes használati megállapodás bármely okból történő megszűnése esetén az Önkormányzatnak elhelyezési illetőleg kártérítési kötelezettsége nincs.

A jelen szerződésben nem szabályozott kérdésekben a Ptk., a 2011. évi CXCVI. törvény, illetve a lakások és helyiségek bérletére, valamint az elidegenítésükre vonatkozó egyes szabályokról szóló törvény rendelkezései az irányadók.

Jelen szerződést felek közös elolvasás és értelmezés után, mint akaratukkal mindenben megegyezőt jóváhagyólag aláírták.

Enying, 2012. november 30.

.....
Enying Város Önkormányzata

.....
„EGÉSZ-SÉGBEN ÉLVE”
Humán és Szolgáltató Betéti Társaság

Pénzügyileg ellenjegyzem:

.....
Závodni Lászlóné pénzügyi vezető